



Assemblée générale

Distr.
GENERALE

A/48/846
17 janvier 1994
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Quarante-huitième session
Point 160 de l'ordre du jour

FINANCEMENT DE LA FORCE DES NATIONS UNIES CHARGÉE
DU MAINTIEN DE LA PAIX À CHYPRE

Rapport du Secrétaire général

TABLE DES MATIÈRES

| | <u>Paragraphes</u> | <u>Page</u> |
|--|--------------------|-------------|
| I. INTRODUCTION | 1 - 4 | 3 |
| II. REEVALUATION D'ENSEMBLE DE LA FORCE DES NATIONS UNIES CHARGÉE DU MAINTIEN DE LA PAIX À CHYPRE | 5 - 6 | 3 |
| III. ETAT DES CONTRIBUTIONS | 7 | 4 |
| IV. CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES | 8 - 9 | 4 |
| V. GESTION FINANCIÈRE | 10 | 4 |
| VI. RAPPORT SUR L'EXECUTION DU BUDGET POUR LA PERIODE ALLANT DU 16 JUIN AU 15 DECEMBRE 1993 | 11 - 12 | 5 |
| VII. PREVISIONS DE DEPENSES POUR LA PERIODE ALLANT DU 16 DECEMBRE 1993 AU 15 JUIN 1994 | 13 - 14 | 5 |
| VIII. PREVISIONS DE DEPENSES POUR LA PERIODE ALLANT DU 16 JUIN AU 15 DECEMBRE 1994 | 15 | 5 |
| IX. ETAT DES REMBOURSEMENTS AUX ETATS FOURNISSANT DES CONTINGENTS | 16 - 17 | 6 |
| X. ETAT DU COMPTE SPECIAL ETABLI POUR LA FORCE AVANT LE 16 JUIN 1993 | 18 - 19 | 6 |
| XI. DECISIONS A PRENDRE PAR L'ASSEMBLEE GENERALE A SA QUARANTE-HUITIÈME SESSION | 20 | |

TABLE DES MATIERES (suite)

ANNEXES

| | <u>Page</u> |
|---|-------------|
| I. Rapport sur l'exécution du budget pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993 : état récapitulatif | 8 |
| II. Informations complémentaires concernant l'exécution du budget pendant la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993 | 11 |
| III. Montant estimatif des dépenses pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993 et prévisions de dépenses pour les périodes allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994 et du 16 juin au 15 décembre 1994 : état récapitulatif | 17 |
| IV. Informations complémentaires concernant les prévisions de dépenses de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre pour la période allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994 | 20 |
| V. Informations complémentaires concernant les prévisions de dépenses pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1994 . | 36 |
| VI. Tableau d'effectifs actuel et proposé | 40 |
| VII. Dépenses concernant le personnel civil et dépenses connexes . . | 41 |
| A. Pour la période allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994 . | 41 |
| B. Pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1994 . . . | 41 |
| VIII. Répartition proposée du personnel civil | 42 |
| IX. Tarifs de location des véhicules | 43 |
| X. Répartition proposée des véhicules | 45 |
| XI. Carte de Chypre | 46 |

I. INTRODUCTION

1. La Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre a été créée par le Conseil de sécurité, conformément à sa résolution 186 (1964) du 4 mars 1964. Depuis lors, le Conseil a prorogé le mandat de la Force, généralement pour des périodes de six mois. Jusqu'au 15 juin 1993, le financement de la Force était assuré par les gouvernements des pays fournissant des contingents et par le Gouvernement chypriote, conformément à l'article 19 de l'Accord sur le statut de la Force¹, et par des contributions volontaires versées au budget de la Force.

2. Dans sa résolution 839 (1993) du 11 juin 1993, le Conseil a prorogé le mandat de la Force de six mois, du 16 juin au 15 décembre 1993.

3. Dans sa résolution 47/236 du 14 septembre 1993, l'Assemblée générale a notamment décidé que les dépenses de la Force engagées à compter du 16 juin 1993 dont le financement n'aurait pu être assuré au moyen de contributions volontaires, seraient à considérer comme des dépenses de l'Organisation devant être supportées par les Etats Membres, conformément au paragraphe 2 de l'Article 17 de la Charte des Nations Unies. L'Assemblée a également décidé d'ouvrir un crédit d'un montant brut de 8 771 000 dollars des Etats-Unis (soit un montant net de 8 443 000 dollars) pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993, et prié en conséquence le Secrétaire général de créer un compte spécial pour la Force.

4. Le crédit ouvert par l'Assemblée générale dans sa résolution 47/236 pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993 a été calculé sur la base d'un budget global approuvé d'un montant brut de 21 271 000 dollars (soit un montant net de 20 943 000 dollars), dont un montant de 12 500 000 dollars qui proviendrait de contributions volontaires. Le budget devait permettre de financer les dépenses afférentes au personnel ci-après : observateurs militaires : 12; officiers, sous-officiers et hommes de troupe, tous grades confondus : 1 273 (appui logistique : 223; infanterie : 1 050); police civile : 38; personnel civil : 452 (38 recrutés sur le plan international; 414 recrutés sur le plan local). Des contributions volontaires d'un montant de 12 500 000 dollars ont été annoncées par les gouvernements chypriote et grec pour financer la Force pendant une période de six mois se terminant le 15 décembre 1993.

II. REEVALUATION D'ENSEMBLE DE LA FORCE DES NATIONS UNIES CHARGÉE DU MAINTIEN DE LA PAIX A CHYPRE

5. Au paragraphe 7 de sa résolution 831 (1993) du 27 mai 1993, le Conseil de sécurité a décidé de procéder, au moment de l'examen du mandat de la Force en décembre 1993, à une réévaluation d'ensemble de celle-ci tenant compte des conséquences pour son avenir des progrès accomplis quant aux mesures de confiance et sur la voie d'un règlement politique.

6. Dans un rapport daté du 22 novembre 1993, présenté à l'occasion de la réévaluation d'ensemble par le Conseil de sécurité de l'Opération des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre², le Secrétaire général a

recommandé au Conseil de proroger le mandat de la Force pour une nouvelle période de six mois jusqu'au 15 juin 1994.

III. ETAT DES CONTRIBUTIONS

7. On trouvera au tableau ci-après la récapitulation des contributions acquittées et non acquittées au 31 décembre 1993, après prise en considération des sommes portées au crédit des Etats Membres. Il ressort de ce tableau que le total des contributions non encore acquittées par les Etats Membres s'élève à 4 644 706 dollars.

Etat des contributions dues au 31 décembre 1993

| | (En dollars des Etats-Unis) |
|---|--------------------------------|
| Crédits ouverts | 8 771 000 |
| <u>A déduire</u> : Sommes portées au crédit des Etats Membres | <u>223 888</u> |
| Montant réparti entre les Etats Membres | 8 547 112 |
| Contributions reçues | <u>3 902 406</u> |
| Solde restant à percevoir | <u>4 644 706</u> |

IV. CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES

8. Au paragraphe 13 de sa résolution 47/236 sur le financement de la Force, l'Assemblée générale a demandé aux Etats Membres de verser des contributions volontaires pour la Force, tant en espèces que sous forme de services et de fournitures pouvant être acceptés par le Secrétaire général. Le montant total reçu des gouvernements chypriote (9 250 000 dollars) et grec (2 789 398 dollars) pour le financement de la Force, pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993, s'élève à 12 039 398 dollars. Un montant de 460 602 dollars reste dû au titre des contributions volontaires annoncées pour cette période.

9. Pour la période de six mois allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994, le Gouvernement chypriote a versé une contribution volontaire d'un montant de 9 250 000 dollars. Un montant de 3 250 000 dollars, correspondant à des annonces de contribution, a été perçu. Les contributions volontaires annoncées pour cette période par le Gouvernement grec (3 250 000 dollars) restent à percevoir.

V. GESTION FINANCIERE

10. Au paragraphe 14 de sa résolution 47/236, l'Assemblée générale a décidé de maintenir distinct le compte établi pour la Force avant le 16 juin 1993. A cet effet, toutes les opérations financières relatives à la Force pour la période allant de la date de sa création au 15 juin 1993, ont été comptabilisées distinctement de celles se rapportant à la période commençant le 16 juin 1993.

VI. RAPPORT SUR L'EXECUTION DU BUDGET POUR LA PERIODE
ALLANT DU 16 JUIN AU 15 DECEMBRE 1993

11. Le montant brut total des ressources allouées à la Force pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993 s'élève à 21 271 000 dollars (soit un montant net de 20 943 000 dollars) et se répartit comme suit : montant brut des crédits ouverts : 8 771 000 dollars (soit un montant net de 8 443 000 dollars); montant net des contributions volontaires : 12 500 000 dollars. Les dépenses pour cette période sont actuellement estimées à un montant brut de 21 271 000 dollars (soit un montant net de 20 943 000 dollars). Au cours de cette période, les intérêts créditeurs et recettes diverses se sont élevés respectivement à 512 000 dollars et 94 dollars.

12. L'annexe I au présent rapport indique, par rubrique budgétaire, la ventilation des crédits ouverts pour la Force pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993, ainsi que les prévisions de dépenses pour cette période. Il ressort de cette annexe que le montant total des dépenses s'est élevé à un montant brut de 21 271 000 dollars (soit un montant net de 20 943 000 dollars). On trouvera à l'annexe II des informations complémentaires sur l'exécution du budget.

VII. PREVISIONS DE DEPENSES POUR LA PERIODE ALLANT
DU 16 DECEMBRE 1993 AU 15 JUIN 1994

13. Dans la résolution 889 (1993) du 15 décembre 1993, le Conseil de sécurité a prorogé à nouveau, pour une période de six mois allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994, le stationnement de la Force, sans modifier sa structure ni son effectif.

14. On trouvera à l'annexe III au présent rapport les prévisions de dépenses pour la période allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994, dont le montant brut total s'établit à 23 748 000 dollars (soit un montant net de 23 320 000 dollars) et, à l'annexe IV, des informations complémentaires à ce sujet. Ces prévisions sont fondées sur l'hypothèse que la Force conservera le même effectif et le même mandat.

VIII. PREVISIONS DE DEPENSES POUR LA PERIODE ALLANT
DU 16 JUIN AU 15 DECEMBRE 1994

15. On trouvera à l'annexe III les prévisions de dépenses de la Force pour une nouvelle période de six mois, au cas où le Conseil de sécurité déciderait de proroger la mission au-delà du 15 juin 1994, dont le montant brut total s'établit à 23 502 300 dollars (soit un montant net de 23 060 000 dollars). L'annexe V présente des informations complémentaires concernant cette période.

IX. ETAT DES REMBOURSEMENTS AUX ETATS FOURNISSANT
DES CONTINGENTS

16. Le Gouvernement canadien a retiré son contingent fin juillet 1993 et le Secrétaire général a accepté l'offre du Gouvernement argentin de le remplacer. A la fin de novembre 1993, l'effectif total de la Force était de 1 156 hommes. Les contingents déployés étaient fournis par les Gouvernements de

l'Argentine (375), de l'Autriche (350), du Canada (6), du Danemark (1), de la Finlande (1), de l'Irlande (8) et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (415).

17. Les Etats fournissant des contingents ont été remboursés, pour la période allant du 16 juin 1993 au 30 novembre 1993, conformément aux taux standard de remboursement de la solde de base et de l'amortissement de l'habillement et autres équipements individuels des membres du contingent, y compris l'indemnité versée aux spécialistes.

X. ETAT DU COMPTE SPECIAL ETABLI POUR LA FORCE
AVANT LE 16 JUIN 1993

18. Au 31 décembre 1993, le solde disponible sur le compte établi pour la Force avant le 16 juin 1993 se chiffrait à environ 6,4 millions de dollars. Les engagements non réglés comptabilisés au compte de la Force pour la période se terminant le 15 juin 1993 s'élèvent à environ 1,3 million de dollars. Par ailleurs, des engagements non comptabilisés correspondant au remboursement de dépenses supplémentaires et exceptionnelles aux Etats fournissant des contingents s'établissent à quelque 200 millions de dollars, dont il conviendra de déduire un montant de 6,8 millions de dollars correspondant à des annonces de contribution.

19. Dans sa résolution 47/236, l'Assemblée Générale a invité les Etats Membres à verser des contributions volontaires sur le compte et a prié le Secrétaire général de solliciter plus activement encore de telles contributions. A cet effet, une lettre datée du 12 novembre 1993³ a été adressée par le Secrétaire général aux gouvernements des Etats Membres de l'ONU ou membres des institutions spécialisées pour solliciter des contributions volontaires au financement de la Force pour la période antérieure au 16 juin 1993.

XI. DECISIONS A PRENDRE PAR L'ASSEMBLEE GENERALE
A SA QUARANTE-HUITIEME SESSION

20. S'agissant du financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre, il conviendrait que l'Assemblée générale décide :

a) D'autoriser des engagements prévisionnels d'un montant brut de 23 748 000 dollars (soit un montant net de 23 320 000 dollars) pour le financement de la Force pour la période allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994, comprenant un montant brut de 6 365 300 dollars (montant net : 6 111 000 dollars) déjà autorisé par l'Assemblée générale dans sa décision 48/474 du 23 décembre 1993 pour la période allant du 16 décembre 1993 au 31 mars 1994, et un montant de 9 375 000 dollars correspondant aux annonces de contribution;

b) D'ouvrir des crédits d'un montant brut de 11 248 000 dollars (soit un montant net de 10 820 000 dollars) pour le financement de la Force, pour la période allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994, en tenant compte des contributions volontaires annoncées dont le montant total se chiffre à 12 500 000 dollars;

c) S'agissant de la période postérieure au 15 juin 1994, au cas où le Conseil de sécurité déciderait de maintenir la Force après cette date, d'autoriser des engagements prévisionnels d'un montant brut de 3 917 000 dollars (soit un montant net de 3 843 300 dollars) par mois, et d'en fixer la répartition, compte non tenu des contributions volontaires annoncées pour cette période.

Notes

¹ Documents officiels du Conseil de sécurité, Supplément de janvier, février et mars 1964, S/5634, annexe I.

² S/26777.

³ S/26813.

ANNEXE I

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

Rapport sur l'exécution du budget pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993

Etat récapitulatif

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

| | Ventilation des crédits ouverts | Prévisions de dépenses | Soldes/ (dépassements) |
|--|---------------------------------|------------------------|------------------------|
| 1. <u>Personnel militaire</u> | | | |
| a) <u>Observateurs militaires</u> | | | |
| Indemnité de subsistance (missions) | 22,1 | 21,8 | 0,3 |
| Frais de voyage | 24,0 | 20,4 | 3,6 |
| Indemnité d'habillement et d'équipement | 0,8 | 1,2 | (0,4) |
| Total partiel | 46,9 | 43,4 | 3,5 |
| b) <u>Contingents</u> | | | |
| Remboursements aux gouvernements aux taux standard | 7 484,2 | 6 896,5 | 587,7 |
| Détente et loisirs | 110,9 | 103,7 | 7,2 |
| Rations | 972,6 | 873,7 | 98,9 |
| Indemnité journalière | 265,9 | 248,5 | 17,4 |
| Déploiement, relève et rapatriement | 1 037,3 | 952,2 | 85,1 |
| Total partiel | 9 870,9 | 9 074,6 | 796,3 |
| c) <u>Autres dépenses afférentes aux contingents</u> | | | |
| Matériel appartenant aux contingents | 750,0 | 750,0 | 0,0 |
| Indemnisation en cas de décès ou d'invalidité | 200,0 | 0,0 | 200,0 |
| Total partiel | 950,0 | 750,0 | 200,0 |
| Total, rubrique 1 | 10 867,8 | 9 868,0 | 999,8 |
| 2. <u>Personnel civil</u> | | | |
| a) <u>Police civile</u> | | | |
| Indemnité de subsistance (missions) | 104,3 | 96,4 | 7,9 |
| Frais de voyage | 76,0 | 159,2 | (83,2) |
| Indemnité d'habillement et d'équipement | 3,8 | 3,5 | 0,3 |
| Total partiel | 184,1 | 259,1 | (75,0) |
| b) <u>Personnel international et personnel local</u> | | | |
| Traitements du personnel international | 832,6 | 917,8 | (85,2) |
| Personnel temporaire | 64,3 | 39,7 | 24,6 |
| Dépenses communes de personnel | 714,5 | 672,1 | 42,4 |
| Autres voyages autorisés | 45,0 | 44,7 | 0,3 |
| Total partiel | 1 656,4 | 1 674,3 | (17,9) |
| Total, rubrique 2 | 1 840,5 | 1 933,4 | (92,9) |
| 3. <u>Locaux/hébergement</u> | | | |
| Aménagement et rénovation des locaux | 50,0 | 35,0 | 15,0 |
| Services d'entretien | 60,0 | 120,9 | (60,9) |
| Eclairage, chauffage, énergie et eau | 604,5 | 425,8 | 178,7 |
| Total partiel | 714,5 | 581,7 | 132,8 |
| 4. <u>Remise en état des infrastructures</u> | 0,0 | 565,3 | (565,3) |

| | Ventilation des crédits ouverts | Prévisions de dépenses | Soldes/ (dépassements) |
|--|---------------------------------|------------------------|------------------------|
| 5. <u>Transports</u> | | | |
| Achat de véhicules | 126,6 | 126,6 | 0,0 |
| Location de véhicules | 621,4 | 661,4 | (40,0) |
| Matériel d'atelier | 25,0 | 24,5 | 0,5 |
| Pièces de rechange, réparations et entretien | 226,5 | 135,0 | 91,5 |
| Carburants et lubrifiants | 222,6 | 253,9 | (31,3) |
| Assurance | 21,6 | 19,8 | 1,8 |
| Total partiel | 1 243,7 | 1 221,2 | 22,5 |
| 6. <u>Opérations aériennes</u> | | | |
| Hélicoptères | | | |
| Location/affrètement | 459,0 | 978,8 | 519,8 |
| Carburants et lubrifiants | 21,8 | 21,2 | 0,6 |
| Peinture/préparation | 3,0 | 0,0 | 3,0 |
| Total partiel | 483,8 | 1 000,0 | 516,2 |
| 7. <u>Opérations navales</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 8. <u>Transmissions</u> | | | |
| Matériel de transmissions | 133,3 | 132,1 | 1,2 |
| Pièces de rechange et fournitures | 44,0 | 23,0 | 21,0 |
| Matériel d'atelier et d'essai | 15,0 | 5,0 | 10,0 |
| Communications par réseaux commerciaux | 75,5 | 153,3 | (77,8) |
| Total partiel | 267,8 | 313,4 | (45,6) |
| 9. <u>Matériel divers</u> | | | |
| Matériel informatique | 10,5 | 10,5 | 0,0 |
| Matériel d'observation | 72,0 | 72,0 | 0,0 |
| Equipement des logements | 120,0 | 113,0 | 7,0 |
| Pièces de rechange, réparations et entretien | 20,0 | 5,5 | 14,5 |
| Matériel divers | 10,0 | 2,5 | 7,5 |
| Total partiel | 232,5 | 203,5 | 29,0 |
| 10. <u>Fournitures et services</u> | | | |
| a) <u>Services divers</u> | | | |
| Vérification des comptes | 10,0 | 10,0 | 0,0 |
| Services contractuels | 4 324,3 | 4 381,0 | (56,7) |
| Services et traitements médicaux | 32,1 | 21,0 | 11,1 |
| Dépenses de représentation | 2,0 | 1,9 | 0,1 |
| Autres services divers | 42,7 | 15,6 | 27,1 |
| Total partiel | 4 411,1 | 4 429,5 | (18,4) |
| b) <u>Fournitures diverses</u> | | | |
| Papeterie et fournitures de bureau | 30,0 | 21,8 | 8,2 |
| Fournitures médicales | 14,5 | 14,2 | 0,3 |
| Fournitures sanitaires et de nettoyage | 51,0 | 33,2 | 17,8 |
| Abonnements | 2,5 | 16,3 | (13,8) |
| Accessoires d'uniforme, drapeaux et décalcomanies | 44,5 | 35,4 | 9,1 |
| Fournitures pour la défense des périmètres | 15,5 | 27,6 | (12,1) |
| Intendance et magasins | 90,0 | 60,0 | 30,0 |
| Total partiel | 248,0 | 208,5 | 39,5 |
| Total, rubrique 10 | 4 659,1 | 4 638,0 | 21,1 |
| 11. <u>Fournitures et services liés aux élections</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 12. <u>Programmes d'information</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 13. <u>Programmes de formation</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 14. <u>Programmes de déminage</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 15. <u>Aide au désarmement et à la démobilisation</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

| | Ventilation des crédits ouverts | Prévisions de dépenses | Soldes/ (dépassements) |
|---|---------------------------------|------------------------|------------------------|
| 16. <u>Fret aérien et de surface</u> | | | |
| Transport du matériel appartenant aux contingents | 450,0 | 440,5 | 9,5 |
| Fret et camionnage par les soins d'entreprises privées | 17,5 | 12,2 | 5,3 |
| Total partiel | 467,5 | 452,7 | 14,8 |
| 17. <u>Système intégré de gestion</u> | 25,0 | 25,0 | 0,0 |
| 18. <u>Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix</u> | 140,8 | 140,8 | 0,0 |
| 19. <u>Contributions du personnel</u> | 328,0 | 328,0 | 0,0 |
| Total brut, rubriques 1 à 19 | 21 271,0 | 21 271,0 | 0,0 |
| 20. <u>Recettes provenant des contributions du personnel</u> | (328,0) | (328,0) | 0,0 |
| Total net | 20 943,0 | 20 943,0 | 0,0 |

ANNEXE II

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

Informations complémentaires concernant l'exécution du budget
pendant la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993

Economies/
(dépassements)
(Dollars E.-U.)

1. Personnel militaire

a) Observateurs militaires 3 500

1. Quatre observateurs autrichiens sont arrivés dans la zone de la mission le 6 août 1993, quatre observateurs hongrois le 12 août 1993 et quatre observateurs irlandais le 2 septembre 1993. On avait établi les prévisions de dépenses en tablant sur une date d'arrivée identique, le 15 août 1993, pour tous les observateurs.

2. Les économies d'un montant total net de 3 500 dollars ont été réalisées au titre de cette rubrique. Les économies au titre des frais de voyage sont dues au fait que les frais de voyage moyens effectivement encourus par chaque personne pour venir d'Autriche, de Hongrie et d'Irlande étaient inférieurs de 300 dollars aux prévisions initiales. Douze observateurs ont reçu chacun 100 dollars d'indemnité d'habillement et d'équipement pour six mois. Les prévisions tablaient sur huit observateurs. Il en est résulté un dépassement de 400 dollars. En revanche, des économies de 300 dollars ont été réalisées au titre de l'indemnité de subsistance (missions).

b) Contingents 796 300

3. Le déploiement du contingent argentin ayant eu lieu avec retard, des économies générales ont été réalisées au titre du coût des contingents, et notamment des rubriques remboursement aux gouvernements aux taux standard (587 700 dollars), détente et loisirs (7 200 dollars), rations (98 900 dollars) et indemnité journalière (17 400 dollars). Les dépenses effectives moyennes de déploiement et de relève des contingents du Royaume-Uni, de l'Autriche et de l'Argentine ont été inférieures de 40 dollars, pour le tarif aller simple, et de 80 dollars, pour le tarif aller retour, par rapport aux prévisions budgétaires. On a de ce fait pu réaliser des économies au titre de la rubrique déploiement, relève et rapatriement (85 100 dollars).

/...

Economies/
(dépassements)
(Dollars E.-U.)

c) Autres dépenses afférentes au personnel
militaire 200 000

4. Aucun cas de décès ou d'invalidité n'a été signalé pendant la période considérée.

2. Personnel civil

a) Police civile (75 000)

5. Les effectifs de la police civile se composent actuellement de 20 agents autrichiens et de 20 agents irlandais. Ils ont été ramenés de 38 à 35 le 27 octobre 1993. Les économies prévues, qui totalisent 7 900 dollars au titre de l'indemnité de subsistance (missions), sont dues au fait que l'indemnité n'a pas été versée entre le départ de la police suédoise et son remplacement par la police irlandaise.

6. Des montants avaient été prévus pour les frais de voyage au titre de la relève de 19 policiers civils. Le rapatriement définitif et le remplacement des effectifs suédois ont toutefois nécessité six voyages aller-retour et trois allers simples supplémentaires par rapport aux prévisions initiales, d'où un dépassement de 83 200 dollars. Les prévisions avaient été établies sur la base d'un tarif de 2 000 dollars pour un aller simple par avion. En fait, le prix des billets s'est élevé à 2 000 dollars au départ de l'Irlande et 3 400 dollars au départ de l'Australie, y compris l'indemnité pour excédent de bagages et l'indemnité de subsistance correspondante. Des économies de 300 dollars ont pu être réalisées du fait de la réduction des effectifs de police.

b) Personnel international (17 900)

7. Les montants prévus initialement avaient été calculés pour 38 fonctionnaires recrutés sur le plan international compte tenu d'un taux de vacance de 20 %. Pendant la seconde moitié de la période considérée, les postes vacants ont été occupés par neuf fonctionnaires nouvellement recrutés ou mutés à la Force. Il en est découlé un dépassement de 85 200 dollars au titre de la rubrique traitements du personnel international.

8. On estime à 24 600 dollars le montant total des économies qui seront réalisées par rapport aux montants prévus au titre des traitements et des frais de voyage pour le Représentant spécial du Secrétaire général. Sur

Economies/
(dépassements)
(Dollars E.-U.)

les 50 jours-consultant prévus au budget, les besoins pour la période considérée se sont élevés à 40 jours pour l'indemnité de subsistance, les traitements et les frais de voyage.

9. Bien que les effectifs des fonctionnaires recrutés sur le plan international soient aujourd'hui complets, leur arrivée s'est faite avec un certain retard pendant la période considérée et le montant prévu au titre des dépenses communes de personnel n'a pas été dépensé en totalité. Des économies de 42 400 dollars ont été réalisées au titre de la rubrique dépenses communes de personnel et de 300 dollars au titre de la rubrique autres voyages.

3. Locaux/hébergement 132 800

10. Après le rapatriement du contingent canadien, les locaux du Ledra Palace Hotel ont dû subir d'importants travaux de remise en état. L'entretien (65 263 dollars), le nettoyage général (28 373 dollars), le nettoyage à fond des cuisines (27 302 dollars) et les autres services qui ont été assurés à cette occasion ont entraîné un dépassement net de 60 900 dollars au titre de la rubrique services d'entretien. Ce dépassement a en partie été compensé par les économies prévues de 178 700 dollars au titre de la rubrique éclairage, chauffage, énergie et eau dans le déploiement du contingent argentin ayant eu lieu avec retard. Les économies supplémentaires de 15 000 dollars seront réalisées au titre de la rubrique aménagement et rénovation des locaux.

4. Remise en état des infrastructures (565 300)

11. Avant le 16 juin 1993, l'entretien du chemin de patrouille situé dans la zone tampon était assuré gratuitement par le Royaume-Uni, à charge pour l'Organisation des Nations Unies de payer les matériaux. Les chemins de patrouille empruntent généralement des routes non carrossables, situées parfois en montagne. Ils sont, du fait des intempéries, sujets aux éboulements, aux chutes de pierre et aux fondrières. Il faudra continuer à assurer l'entretien du chemin pour assurer la sécurité des troupes. On estime qu'il faudra rembourser le Royaume-Uni pour ce service.

Economies/
(dépassements)
(Dollars E.-U.)

5. Transports 22 500

12. On a estimé à 284 le nombre total de véhicules à louer pendant la période considérée. Le financement des dépenses à ce titre n'étant plus assuré au moyen de contributions volontaires mais au titre des quotes-parts, le remboursement du coût des véhicules appartenant aux contingents qui étaient mis gratuitement à la disposition de la Force a été demandé. Il en est résulté un dépassement de 40 000 dollars au titre de la rubrique location de véhicules et un autre de 31 000 dollars au titre de la rubrique carburants et lubrifiants.

13. Les véhicules d'éclairage et véhicules blindés de transport de troupes n'ont pas été déployés, d'où des économies estimées à 91 500 dollars au titre de la rubrique pièces de rechange, réparations et entretien.

14. Du fait de la réduction du nombre des véhicules appartenant aux contingents, on a réalisé des économies de 1 800 dollars au titre des frais d'assurance et de 500 dollars au titre du matériel d'atelier.

6. Opérations aériennes

Hélicoptères (516 200)

15. Les prévisions initiales pour la période considérée tablaient sur 540 heures de vol coûtant chacune 850 dollars. Il a été établi que ce coût avait été sous-estimé. La Force a été informée que le coût de l'heure de vol serait de 1 775 dollars et que le nombre d'heures nécessaires était actuellement de 1 019 par an. Les hélicoptères jouant un rôle vital dans les opérations de la Force, on s'efforce de faire en sorte qu'ils soient toujours disponibles.

16. Il n'a pas été nécessaire de peindre les appareils, d'où des économies de 3 600 dollars.

7. Opérations navales Néant

8. Transmissions 45 600

17. Du fait du déploiement tardif des contingents, les programmes de transmissions prévus ont subi des retards. Des économies auront donc été réalisées pour le matériel de transmissions (1 200 dollars), les pièces de rechange et fournitures (21 000 dollars) et le matériel d'atelier et d'essai (2 800 dollars). Un dépassement est toutefois

Economies/
(dépassements)
(Dollars E.-U.)

prévu au titre des communications par réseaux commerciaux (41 500 dollars) du fait que certaines dépenses ne seront plus financées par les contingents.

9. Matériel divers 29 000

18. Des économies devraient être réalisées au titre des rubriques équipement des logements (7 000 dollars) et pièces de rechange, réparations et entretien (14 500 dollars) et pour l'achat de matériel divers (7 500 dollars). Ces économies découlent essentiellement de la restructuration de la Mission.

10. Fournitures et services

a) Services divers (18 400)

19. Bien que les effectifs du personnel civil recruté localement aient été ramenés de 414 à 382, soit 32 personnes en moins, les versements à la cessation de service ont entraîné un dépassement de 56 700 dollars. Des économies ont été réalisées à la rubrique services divers (27 100 dollars), le contingent argentin ayant été déployé en retard.

20. On devrait réaliser 11 100 dollars d'économies au titre des services et traitements médicaux. Chaque contingent dispose de son propre service médical comprenant au moins un médecin. Les traitements qui ne peuvent pas être assurés par le personnel médical du contingent devront être remboursés et sont estimés à 11 100 dollars.

21. Des économies ont été faites au titre des dépenses de représentation (100 dollars) et de divers autres services (27 100 dollars) qui n'ont pas pu être assurés à cause de la relève du personnel militaire.

b) Fournitures diverses (39 500)

22. Des économies ont été réalisées au titre des rubriques papeterie et fournitures de bureau (8 200 dollars), fournitures médicales (300 dollars), fournitures sanitaires et de nettoyage (17 800 dollars), accessoires d'uniforme, drapeaux et décalcomanies (9 100 dollars) et intendance et magasins (30 000 dollars), le contingent argentin ayant été déployé plus tard que prévu.

Economies/
(dépassements)
 (Dollars E.-U.)

23. Les montants nécessaires n'avaient pas été prévus pour les quotidiens et autres publications des parties nord et sud de Chypre (6 440 dollars), les quotidiens et périodiques étrangers (2 812 dollars), les indicateurs des compagnies aériennes (480 dollars) et l'impression de la revue Blue Beret. Il y a donc eu un dépassement de 13 800 dollars au titre de la rubrique abonnements. Il y a également eu un dépassement au titre du matériel pour la défense des périmètres (12 100 dollars) toujours pour la même raison.

| | |
|---|--------|
| 11. <u>Fournitures et services liés aux élections</u> | Néant |
| 12. <u>Programmes d'information</u> | Néant |
| 13. <u>Programmes de formation</u> | Néant |
| 14. <u>Programmes de déminage</u> | Néant |
| 15. <u>Aide au désarmement et à la démobilisation</u> | Néant |
| 16. <u>Fret aérien et de surface</u> | 14 800 |

24. Les économies réalisées à la rubrique transport du matériel appartenant aux contingents sont estimées à 9 500 dollars, celles faites au titre de la rubrique fret et camionnage par les soins d'entreprises privées à 5 300 dollars.

| | |
|---|-------|
| 17. <u>Système intégré de gestion</u> | Néant |
| 25. Pas de modification. | |
| 18. <u>Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix</u> | Néant |
| 26. Pas de modification. | |
| 19. <u>Contributions du personnel</u> | Néant |
| 27. Pas de modification. | |
| 20. <u>Recettes provenant des contributions du personnel</u> | Néant |
| 28. Pas de modification. | |

ANNEXE III

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

Montant estimatif des dépenses pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1993 et prévisions de dépenses pour les périodes allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994 et du 16 juin au 15 décembre 1994

Etat récapitulatif

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

| | Montant estimatif des dépenses 16 juin 1993- 15 décembre 1993 | Prévisions de dépenses 16 décembre 19 93-15 juin 1994 | Prévisions de dépenses 16 juin 1994- 15 décembre 1994 |
|--|--|--|---|
| 1. <u>Personnel militaire</u> | | | |
| a) <u>Observateurs militaires</u> | | | |
| Indemnité de subsistance (missions) | 21,8 | 32,8 | 32,9 |
| Frais de voyage | 20,4 | 0,0 | 40,8 |
| Indemnité d'habillement et d'équipement | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| Total partiel | 43,4 | 34,0 | 74,9 |
| b) <u>Contingents</u> | | | |
| Remboursements aux gouvernements aux taux standard | 6 896,5 | 8 075,2 | 8 075,2 |
| Détente et loisirs | 103,7 | 74,7 | 74,7 |
| Rations | 873,7 | 1 051,1 | 1 051,1 |
| Indemnité journalière | 248,5 | 288,0 | 288,0 |
| Déploiement, relève et rapatriement | 952,2 | 1 073,7 | 1 107,0 |
| Total partiel | 9 074,6 | 10 562,7 | 10 596,7 |
| c) <u>Autres dépenses afférentes aux contingents</u> | | | |
| Matériel appartenant aux contingents | 750,0 | 750,0 | 750,0 |
| Indemnisation en cas de décès ou d'invalidité | 0,0 | 100,0 | 100,0 |
| Total partiel | 750,0 | 850,0 | 850,0 |
| 2. <u>Personnel civil</u> | | | |
| a) <u>Police civile</u> | | | |
| Indemnité de subsistance (missions) | 96,4 | 95,6 | 96,4 |
| Frais de voyage | 159,2 | 68,0 | 128,0 |
| Indemnité d'habillement et d'équipement | 3,5 | 3,5 | 3,5 |
| Total partiel | 259,1 | 167,1 | 227,9 |
| b) <u>Personnel international et personnel local</u> | | | |
| Traitements du personnel international | 917,8 | 1 031,0 | 1 068,2 |
| Personnel temporaire | 39,7 | 51,5 | 51,5 |
| Dépenses communes de personnel | 672,1 | 934,1 | 969,6 |
| Autres voyages autorisés | 44,7 | 49,0 | 49,0 |
| Total partiel | 1 674,3 | 2 065,6 | 2 138,3 |
| Total, rubrique 2 | 1 933,4 | 2 232,7 | 2 366,2 |

| | Montant estimatif des dépenses 16 juin 1993- 15 décembre 1993 | Prévisions de dépenses 16 décembre 19 93-15 juin 1994 | Prévisions de dépenses 16 juin 1994- 15 décembre 1994 |
|---|--|--|---|
| 3. <u>Locaux/hébergement</u> | | | |
| Aménagement et rénovation des locaux | 35,0 | 373,5 | 118,5 |
| Services d'entretien | 120,9 | 102,0 | 102,0 |
| Eclairage, chauffage, énergie et eau | 425,8 | 598,0 | 598,0 |
| Total partiel | 581,7 | 1 073,5 | 818,5 |
| 4. <u>Remise en état des infrastructures</u> | 565,3 | 402,0 | 402,0 |
| 5. <u>Transports</u> | | | |
| Achat de véhicules | 126,6 | 95,0 | 640,0 |
| Location de véhicules | 661,4 | 603,0 | 414,6 |
| Matériel d'atelier | 24,5 | 25,0 | 25,0 |
| Pièces de rechange, réparations et entretien | 135,0 | 216,5 | 216,5 |
| Carburants et lubrifiants | 253,9 | 297,8 | 297,8 |
| Assurance | 19,8 | 33,0 | 33,0 |
| Total partiel | 1 221,2 | 1 270,3 | 1 626,9 |
| 6. <u>Opérations aériennes</u> | | | |
| <u>Hélicoptères</u> | | | |
| Location/affrètement | 978,8 | 904,5 | 904,5 |
| Carburants et lubrifiants | 21,2 | 20,9 | 20,9 |
| Peinture/préparation | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Total partiel | 1 000,0 | 925,4 | 925,4 |
| 7. <u>Opérations navales</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 8. <u>Transmissions</u> | | | |
| Matériel de transmissions | 132,1 | 98,8 | 40,0 |
| Pièces de rechange et fournitures | 23,0 | 50,6 | 50,6 |
| Matériel d'atelier et d'essai | 5,0 | 10,6 | 10,6 |
| Communications par réseaux commerciaux | 153,3 | 162,9 | 162,9 |
| Total partiel | 313,4 | 322,9 | 264,1 |
| 9. <u>Matériel divers</u> | | | |
| Matériel informatique | 10,5 | 27,1 | 39,3 |
| Groupes électrogènes | 0,0 | 56,2 | 0,0 |
| Matériel d'observation | 72,0 | 13,8 | 36,0 |
| Equipement des logements | 113,0 | 130,0 | 0,0 |
| Pièces de rechange, réparations et entretien | 5,5 | 124,6 | 124,6 |
| Matériel divers | 2,5 | 63,6 | 63,6 |
| Total partiel | 203,5 | 415,3 | 263,5 |

| | Montant estimatif des dépenses 16 juin 1993- 15 décembre 1993 | Prévisions de dépenses 16 décembre 19 93-15 juin 1994 | Prévisions de dépenses 16 juin 1994- 15 décembre 1994 |
|---|--|--|---|
| 10. Fournitures et services | | | |
| a) <u>Services divers</u> | | | |
| Vérification des comptes | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| Services contractuels | 4 381,0 | 4 413,8 | 4 230,4 |
| Services et traitements médicaux | 21,0 | 75,0 | 75,0 |
| Dépenses de représentation | 1,9 | 2,0 | 2,0 |
| Autres services divers | 15,6 | 55,4 | 55,4 |
| Total partiel | 4 429,5 | 4 556,2 | 4 372,8 |
| b) <u>Fournitures diverses</u> | | | |
| Papeterie et fournitures de bureau | 21,8 | 75,9 | 75,9 |
| Fournitures médicales | 14,2 | 44,0 | 44,0 |
| Fournitures sanitaires et de nettoyage | 33,2 | 30,0 | 30,0 |
| Abonnements | 16,3 | 22,3 | 6,0 |
| Accessoires d'uniforme, drapeaux et décalcomanies | 35,4 | 47,0 | 47,0 |
| Fournitures pour la défense des périmètres | 27,6 | 7,0 | 20,0 |
| Intendance et magasins | 60,0 | 51,2 | 52,0 |
| Total partiel | 208,5 | 277,4 | 274,9 |
| Total, rubrique 10 | 4 638,0 | 4 833,6 | 4 647,7 |
| 11. <u>Fournitures et services liés aux élections</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 12. <u>Programmes d'information</u> | 0,0 | 60,0 | 0,0 |
| 13. <u>Programmes de formation</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 14. <u>Programmes de déminage</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 15. <u>Aide au désarmement et à la démobilisation</u> | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 16. <u>Fret aérien et de surface</u> | | | |
| Transport du matériel appartenant aux contingents | 440,5 | 120,0 | 0,0 |
| Fret et camionnage par les soins d'entreprises privées | 12,2 | 17,0 | 18,0 |
| Total partiel | 452,7 | 137,0 | 18,0 |
| 17. <u>Système intégré de gestion</u> | 25,0 | 25,0 | 25,0 |
| 18. <u>Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix</u> | 140,8 | 175,6 | 181,8 |
| 19. <u>Contributions du personnel</u> | 328,0 | 428,0 | 442,3 |
| Total brut, rubriques 1 à 19 | 21 271,0 | 23 748,0 | 23 502,3 |
| 20. <u>Recettes provenant des contributions du personnel</u> | (328,0) | (428,0) | (442,3) |
| Total net | 20 943,0 | 23 320,0 | 23 060,0 |

ANNEXE IV

Informations complémentaires concernant les prévisions de dépenses de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre pour la période allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994

I. PARAMETRES BUDGETAIRES

1. Les présentes estimations tiennent compte, selon le cas, des paramètres budgétaires indiqués ci-dessous.

1. Déploiement du personnel militaire

2. Les prévisions sont établies pour un effectif de 1 230 militaires, dont 1 110 fantassins et 120 hommes pour l'appui logistique.

2. Indemnité de subsistance (missions)

3. Tous les observateurs militaires et policiers civils sont nourris et logés. Ils perçoivent l'indemnité de subsistance (missions) connexe en vigueur depuis le 18 mai 1993, soit 15 dollars par personne et par jour.

3. Frais de voyage

4. Les frais de relève et de voyage des observateurs militaires jusqu'à la zone de la mission ont été évalués à 1 700 dollars en moyenne par personne (aller simple), frais de transport de bagages non accompagnés compris, sur la base du coût de l'aller simple à partir de l'Autriche (1 600 dollars), de la Hongrie (1 540 dollars) et de l'Irlande (2 000 dollars).

5. Le coût moyen du voyage, au tarif de groupe, pour le déploiement et la relève du personnel militaire, a été estimé à 900 dollars par personne (aller retour). Il a été calculé sur la base des frais de déploiement et de rotation de contingents venus de l'Autriche, de l'Argentine et du Royaume-Uni. Le calcul des frais de voyage des policiers civils irlandais et australiens a été effectué sur la base du coût de l'aller simple à partir de l'Australie (3 400 dollars) et de l'Irlande (2 000 dollars). Ce montant couvre le transport de 10 kilogrammes d'excédent de bagages accompagnés.

4. Remboursement aux gouvernements aux taux standard

6. Le montant prévu couvre les sommes à rembourser aux gouvernements, sur la base des taux standard en vigueur qui ont été fixés par l'Assemblée générale dans sa résolution 45/258 du 3 mai 1991, soit un montant de base de 988 dollars par personne et par mois, tous grades confondus; 291 dollars par personne et par mois pour un nombre limité de spécialistes (10% des effectifs des unités d'infanterie et 25% du personnel des unités d'appui logistique); et 70 dollars par personne et par mois pour l'amortissement de l'habillement, du paquetage et du matériel, y compris 5 dollars par mois pour les armes et munitions individuelles.

5. Personnel civil

7. Les traitements et dépenses communes de personnel du personnel international sont nets des contributions du personnel et calculés sur la base des coûts standard applicables à la Mission. Pour les agents du Service mobile, on a utilisé les taux de coût standard pour les opérations hors siège. Les traitements du personnel local sont basés sur le barème établi par le secrétariat du Commandement du Royaume-Uni et sont inscrits à la rubrique 10 a) des prévisions de dépense au titre des services contractuels.

II. RESSOURCES NECESSAIRES

1. Personnel militaire

a) Observateurs militaires

i) Indemnité de subsistance (missions) 32 800

8. Ce montant correspond à l'indemnité de subsistance (missions) à verser à 12 observateurs pour un total de 2 184 jours-homme sur la base des montants indiqués au paragraphe 3.

ii) Frais de voyage Néant

9. Aucune ressource n'est prévue à cette rubrique pour cette période.

iii) Indemnité d'habillement et d'équipement 1 200

10. Ce montant correspond au versement d'une indemnité d'habillement à 12 observateurs pendant six mois, sur la base d'un montant de 200 dollars par personne et par an.

b) Contingents

i) Remboursements aux gouvernements aux taux standard 8 075 200

11. Le montant prévu représente les frais à rembourser aux gouvernements pour 7 380 mois-militaire (7 291 450 dollars), sur la base des taux standard indiqués au paragraphe 6, plus un supplément pour un nombre limité de spécialistes (267 150 dollars). Il doit aussi permettre d'amortir les articles d'habillement, le paquetage et le matériel fournis aux membres des contingents (516 600 dollars).

ii) Détente et loisirs 74 700

12. Le montant prévu permettra de financer des congés de détente pour 615 membres des contingents, à raison de 10,50 dollars par jour pour sept jours de congé maximum

par période de service de six mois (45 200 dollars). Il comprend aussi 29 500 dollars pour d'autres activités, notamment sportives, à raison de 4 dollars par personne et par mois pour 7 380 mois-militaire.

iii) Rations 1 051 100

13. Le montant prévu doit permettre de nourrir pendant six mois 1 230 membres des contingents (1 012 607 dollars), un ajustement de 0,05 % ayant été opéré pour tenir compte du chevauchement des dépenses durant la relève des contingents, 12 observateurs militaires (9 828 dollars) et 35 policiers civils (28 665 dollars) affectés à des postes où les repas doivent leur être fournis. Il est calculé sur la base de 4,50 dollars par personne et par jour.

iv) Indemnité journalière 288 000

14. Une indemnité journalière est versée à 1 230 membres des contingents au maximum, à raison de 1,28 dollar par personne et par jour, pour leur permettre de couvrir leurs faux frais. Un ajustement de 0,05 % a été opéré pour tenir compte du chevauchement des dépenses durant la relève des contingents.

v) Déploiement, relève et rapatriement des contingents 1 073 700

15. Ce montant doit permettre d'assurer la relève de 1 156 membres des contingents au maximum (1 040 400 dollars), ainsi que le déploiement de 74 spécialistes au maximum (33 300 dollars), à raison de 450 dollars par personne par trajet simple.

c) Autres dépenses afférentes au personnel militaire

i) Matériel appartenant aux contingents 750 000

16. Ce montant permettra de rembourser aux gouvernements qui fournissent des contingents le coût des véhicules et du matériel dont ils dotent ces derniers à la demande de l'ONU.

ii) Indemnisation en cas de décès ou d'invalidité . 100 000

17. Il est prévu de rembourser aux gouvernements les sommes qu'ils versent à leur personnel militaire en cas de décès, de blessure, d'invalidité ou de maladie, imputable au service accompli dans le cadre de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre.

2. Personnel civil

a) Policiers civils

i) Indemnité de subsistance (missions) 95 600

18. Ce montant correspond à l'indemnité de subsistance (missions) à verser à 35 policiers pour un total de 182 jours, sur la base du montant indiqué au paragraphe 3.

ii) Frais de voyage 68 000

19. Ce montant doit couvrir les frais de voyage afférents à la relève de 10 policiers civils australiens, sur la base des montants indiqués au paragraphe 5.

iii) Indemnité d'habillement et d'équipement 3 500

20. Une indemnité d'habillement et d'équipement sera versée pendant six mois aux 35 policiers civils, sur la base d'un montant annuel de 200 dollars par personne.

b) Personnel international et personnel local

i) Traitements du personnel international 1 031 000

21. Les prévisions de dépenses correspondent aux traitements de 41 fonctionnaires internationaux; sur ce total, 38 postes figurent déjà au tableau d'effectifs autorisé (8 administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur, 24 agents du Service mobile et 6 agents des services généraux); les trois postes supplémentaires relèvent de la catégorie du Service mobile et devraient être déployés d'ici au 15 mars 1994. Ils sont demandés pour compenser en partie la diminution des effectifs du régiment d'appui du Royaume-Uni.

22. On trouvera ci-dessous une brève description des trois nouveaux postes proposés.

a) Inspecteur-réceptionnaire – FS 4

Le titulaire sera chargé de recevoir marchandises, provisions et matériel, de vérifier qu'ils sont conformes aux bons de commande et d'établir des rapports de réception et d'inspection sur la base desquels le paiement des factures correspondantes sera autorisé. Il ou elle assistera le fonctionnaire chargé de la gestion des stocks dans l'exercice de ses fonctions, sous tous leurs aspects.

b) Assistant aux achats et aux expéditions – FS 3

Sous la direction du fonctionnaire chargé des achats et des expéditions et conformément aux directives pertinentes, le titulaire s'occupera des appels d'offre relatifs à la passation des marchés, établira les documents nécessaires au fonctionnaire chargé des marchés et des réclamations et préparera ensuite les bons de commande et les contrats dont la Mission aura besoin pour se procurer biens et services.

c) Secrétaire/commis d'administration – FS 4/3

Le titulaire fournira des services de secrétariat et un appui administratif au chef de la Section des services d'appui dans ses fonctions d'administrateur de l'ensemble de la section; il l'aidera notamment à tenir à jour les dossiers et banques de données, à assurer la correspondance quotidienne, à établir des minutes et à s'acquitter d'autres tâches ponctuelles.

23. Ce montant a été calculé sur la base des taux de coût standard mentionnés au paragraphe 7; on en trouvera le détail à l'annexe VII.A.

ii) Traitements du personnel local

24. Les prévisions de dépenses correspondant aux traitements du personnel local figurent au paragraphe 57 de la rubrique 10 a).

iii) Personnel temporaire 51 500

25. Les prévisions de dépenses correspondent à 50 jours de services de consultants à raison de 568 dollars par jour pour le Représentant spécial du Secrétaire général à Chypre qui a été nommé avec effet au 21 mai 1993 pour s'acquitter de toutes tâches qui lui seraient confiées

(28 400 dollars). Dans l'accomplissement de ses tâches, le Représentant spécial serait appelé à quitter périodiquement sa résidence pour se rendre dans la région, notamment à Chypre, en Turquie et en Grèce, ainsi que dans les capitales d'autres pays et dans les villes sièges d'organisations internationales s'intéressant de près au problème de Chypre, et également au Siège de l'ONU, à New York. Des crédits ont aussi été prévus pour couvrir le coût de trois déplacements, moyennant 4 290 dollars par déplacement (12 870 dollars), et de l'indemnité de subsistance à raison de 204 dollars par jour pendant 50 jours (10 200 dollars).

iv) Dépenses communes de personnel 934 100

26. Le détail des dépenses communes de personnel pour le personnel international est donné à l'annexe VII.A; ces dépenses sont calculées à partir des taux de coût standard spécifiés au paragraphe 7. Il est prévu un crédit de 898 600 dollars pour couvrir le coût des 38 postes existants pendant six mois et un crédit de 35 300 dollars pour couvrir le coût des trois nouveaux postes pendant trois mois.

v) Autres voyages autorisés 49 000

27. Ce montant représente le coût de huit voyages aller et retour entre New York et la zone de la mission, à raison de 3 600 dollars par voyage (28 800 dollars), de 50 jours d'indemnité de subsistance (10 200 dollars) et des voyages au Moyen-Orient (10 000 dollars).

3. Locaux/hébergement

a) Location de locaux

28. Conformément à l'Accord sur le statut de la Force, le Gouvernement chypriote fournit des locaux à l'ONU à titre gratuit. La Force assure le logement de tout le personnel militaire et de tous les policiers civils et fournit des bureaux à tout le personnel de la mission. On compte 589 structures au total, casernes et postes d'observation compris, ainsi que 21 parcelles de terrain et terrains d'atterrissage pour hélicoptère.

b) Aménagement et rénovation des locaux 373 500

29. Il est prévu d'entreprendre périodiquement des travaux d'ingénierie pour les besoins de la Force ainsi que de procéder aux petits travaux d'entretien et de rénovation des locaux qui ne sont pas stipulés dans l'article 19 de l'Accord relatif au statut de la Force et dont la liste suit :

| <u>Projets</u> | <u>Coût</u> (En dollars E.-U.) |
|--|-----------------------------------|
| Signalisation des routes | 6 000 |
| Remise en état de la porte d'accès | 6 000 |
| Entretien des locaux | 2 500 |
| Amélioration de l'abri de la Force | 7 000 |
| Rénovation du quartier général | 6 000 |
| Lutte phytosanitaire | 1 000 |
| Etudes d'ingénierie | 5 000 |
| Rénovation des installations de la British Broadcasting Corporation | 8 000 |
| Installation d'ordinateurs | 3 000 |
| Installation d'adoucisseurs d'eau | 5 000 |
| Petits travaux d'ingénierie imprévus | 11 000 |
| Remise en état du camp de Xeros/Skouriotissa | 3 000 |
| Asphaltage — camp de St-David | 7 000 |
| Travaux de rénovation (camp d'AUSCIVPOL) | 3 000 |
| Rénovation des locaux précédemment occupés par le contingent canadien (Hôtel Ledra Palace) | 300 000 |
| | <hr/> |
| Total | 373 500 |
| | <hr/> <hr/> |

30. Il est urgent de remettre en état l'hôtel Ledra Palace. Il faudra en remplacer le revêtement extérieur, les murs de soutènement, les portes et les fenêtres et en refaire l'installation électrique et la tuyauterie.

c) Services d'entretien 102 000

31. Un crédit est prévu pour couvrir le coût des services contractuels d'entretien général et de nettoyage des locaux sur tous les sites de la zone de la mission, à raison de 6 000 dollars par mois (36 000 dollars). Le montant prévu représente également le coût de l'enlèvement des ordures et de l'évacuation des eaux usées qui a été évalué à 11 000 dollars par mois (66 000 dollars).

d) Eclairage, chauffage, énergie et eau 598 000

32. Le montant prévu représente les dépenses de consommation d'eau au coût mensuel de 17 500 dollars (105 000 dollars) et de consommation d'électricité d'un montant estimatif de 64 500 dollars par mois (387 000 dollars), ainsi que le coût de l'achat de bois/combustible de chauffage (41 000 dollars) et de gaz

de pétrole liquide (65 000 dollars), sur tous les sites de la zone de la mission.

4. Remise en état des infrastructures 402 000

33. Le montant prévu permettra de financer la remise en état de la piste qui traverse la zone tampon. Dans le passé, les matériaux nécessaires étaient fournis par le contingent du Royaume-Uni. Le crédit demandé correspond au coût de la reconnaissance du terrain et des études connexes (2 000 dollars) et des réparations à la piste de patrouille (400 000 dollars).

5. Transports

a) Achat de véhicules 95 000

34. Le montant prévu doit permettre de couvrir l'achat d'un camion-citerne (eau) 4 x 4 pour le transport de l'eau.

b) Location de véhicules 603 000

35. Les prévisions de dépenses couvrent la location de 201 véhicules au total durant la période de six mois correspondant à la durée du mandat, au coût mensuel moyen de 500 dollars par véhicule. Ces véhicules compléteront les 163 véhicules appartenant aux contingents et les 16 véhicules appartenant à l'ONU, comme prévu dans le projet de parc automobile qui figure à l'annexe X. Ce parc compte 35 véhicules de moins que durant la période du mandat précédent.

c) Matériel d'atelier 25 000

36. Le gros du matériel d'atelier appartient aux contingents et il est vraisemblable que le contingent du Royaume-Uni l'emportera quand le régiment chargé de l'appui aux ateliers partira. Le montant prévu devrait permettre d'acheter une certaine quantité d'outils et de matériel d'atelier.

d) Pièces de rechange, réparations et entretien 216 500

37. Le montant prévu correspond au coût des pièces de rechange pour l'entretien des véhicules, y compris la réparation des dégâts causés par des accidents, pour un maximum de 138 véhicules appartenant aux contingents et à l'ONU. Il doit également permettre de financer l'entretien de neuf véhicules blindés de transport de troupe à raison de 200 dollars par mois pendant six mois et celui de 14 véhicules d'éclairage à raison de 330 dollars par véhicule et par mois pendant trois mois.

Il couvre le coût de réparations effectuées localement sur une base contractuelle.

| | |
|--|---------|
| e) <u>Carburants et lubrifiants</u> | 297 800 |
| 38. Le montant prévu correspond à l'achat de 300 000 litres d'essence (à 0,44 dollar le litre) et de 693 500 litres de diesel (à 0,20 dollar par litre) pour la consommation des véhicules (270 700 dollars). Il couvre également l'achat de lubrifiants (27 100 dollars). | |
| f) <u>Assurance</u> | 33 000 |
| 39. Le coût de l'assurance responsabilité civile est évalué à 400 dollars par véhicule et par an pour un total de 165 véhicules appartenant aux contingents et à l'ONU pendant six mois et pour 14 véhicules d'éclairage pendant trois mois. | |
| 6. <u>Opérations aériennes</u> | |
| 40. Les opérations aériennes sont actuellement menées par l'unité d'hélicoptères du Royaume-Uni. Trois hélicoptères de type Gazelle sont utilisés à des fins de reconnaissance ainsi que pour les évacuations sanitaires. | |
| a) <u>Hélicoptères</u> | |
| i) <u>Location/affrètement</u> | 904 500 |
| 41. Le montant indiqué correspond aux frais de location d'hélicoptères pour un total de 540 heures, à raison de 1 675 dollars par heure. | |
| ii) <u>Carburants et lubrifiants</u> | 20 900 |
| 42. Le montant indiqué est fondé sur l'hypothèse que les trois hélicoptères effectueront 1 080 heures de vol par an. | |
| iii) <u>Déploiement et retrait</u> | Néant |
| 43. Aucun montant n'est prévu pour cette période. | |
| iv) <u>Peinture/travaux préparatoires</u> | Néant |
| 44. Aucun montant n'est prévu à cette rubrique. | |
| 7. <u>Opérations navales</u> | Néant |
| 45. Aucun montant n'est prévu pour cette période. | |

8. Transmissions

a) Matériel de transmissions 98 800

46. Le matériel ci-après est nécessaire pour renforcer le réseau de transmissions existant :

| | <u>Nombre d'unités</u> | <u>Coût unitaire (dollars)</u> | <u>Coût total (dollars)</u> |
|---|----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| <u>Matériel radio</u> | | | |
| Emetteur-récepteur 100 Watt à 16 voies Spectra AS | 20 | 2 000 | 40 000 |
| Terminaux de central | 4 | 3 200 | 12 800 |
| Terminaux d'abonnés | 4 | 3 200 | 12 800 |
| Appareil de test (abonné) | 1 | 4 000 | 4 000 |
| <u>Matériel téléphonique</u> | | | |
| Modem/chargeur Starplex | 1 | 12 000 | 12 000 |
| Liaisons téléphoniques rurales | 4 | 8 000 | 32 000 |
| <u>Matériel de télécopie</u> | | | |
| Télécopieur ordinaire | 2 | 500 | 2 000 |
| Horodateur | 2 | 500 | 1 000 |
| <u>Matériel divers</u> | | | |
| Unité d'alimentation électrique et chargeur de batteries | 1 | 6 900 | 6 900 |
| Total partiel | | | 123 500 |
| Frais de transport (12 % du prix d'achat) | | | 14 800 |
| Total | | | 138 300 |
| <u>A déduire</u> : matériel provenant de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge (APRONUC) | | | (39 500) |
| Coût estimatif | | | 98 800 |

b) Pièces de rechange et fournitures 50 600

47. Le montant prévu est destiné à couvrir l'achat de pièces de rechange pour assurer la réparation et l'entretien des groupes électrogènes et du matériel de transmissions.

c) Matériel d'atelier et d'essai 10 600

48. Ce montant doit permettre d'acheter divers matériels d'essai.

d) Communications par réseaux commerciaux 162 900

49. Le coût des huit lignes téléphoniques dont le coût a été pris en charge par les pays qui fournissent des contingents est inclus dans le montant indiqué qui couvre également les frais de communications par les réseaux commerciaux : fonctionnement du centrex (17 900 dollars), appels à l'extérieur (130 000 dollars), frais de loyer et d'entretien (3 700 dollars), frais d'affranchissement (1 300 dollars), de télécopie et de télex (1 000 dollars) et de valise diplomatique (9 000 dollars).

9. Matériel divers

a) Matériel informatique 27 100

50. Les ressources prévues doivent couvrir l'achat du matériel informatique suivant :

| | <u>Nombre d'unités</u> | <u>Coût unitaire (dollars)</u> | <u>Coût total (dollars)</u> |
|--|----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Ordinateur de bureau avec imprimante au laser | 15 | 3 200 | 48 000 |
| Ordinateur de bureau avec imprimante à jet d'encre | 29 | 2 600 | 75 400 |
| Logiciel mono-utilisateur | 46 | 900 | 41 400 |
| Serveur de réseau local | 1 | 1 300 | 1 300 |
| Ordinateur portable avec imprimante | 2 | 3 900 | 7 800 |
| Unité d'alimentation électrique non interruptible | 46 | 450 | 20 700 |
| Régulateurs | 46 | 450 | 20 700 |
| Total partiel | | | 215 300 |
| Frais de transport (12 % du prix d'achat) | | | 25 800 |
| Total | | | 241 100 |
| <u>A déduire</u> : matériel provenant de l'APRONUC | | | (214 000) |
| Coût estimatif | | | 27 100 |

b) Groupes électrogènes 56 200

51. Les ressources prévues doivent couvrir le transfert de 45 groupes électrogènes de l'APRONUC, représentant un coût total de 524 200 dollars, dont 12 % de frais de transport (56 200 dollars). On pourra ainsi réduire le nombre de groupes électrogènes actuellement loués.

c) Matériel d'observation 13 800

52. Le montant indiqué doit couvrir le coût d'une paire de jumelles (300 dollars) et de huit goniomètres reliés au système mondial de localisation à 1 500 dollars l'unité (12 000 dollars) ainsi que les frais de transport (1 500 dollars).

d) Equipement des logements 130 000

53. Le montant indiqué devrait permettre d'acheter progressivement des meubles (lits, matelas, tables de chevet et armoires notamment) à l'intention des contingents. Jusqu'à présent, ces articles étaient loués. Le montant indiqué correspond au coût estimé à 260 dollars par personne, du mobilier destiné à 500 personnes.

e) Pièces de rechange, réparations et entretien d'autres matériels 124 600

54. Le montant indiqué est destiné à couvrir les dépenses de réparations, d'entretien et d'achat de pièces de rechange pour le matériel appartenant aussi bien aux contingents qu'à l'ONU, comme les photocopieurs, les systèmes de sécurité et les pistolets radar, les groupes électrogènes et le matériel de bureau.

f) Matériel divers 63 600

55. Le montant indiqué est destiné à couvrir l'achat de diverses autres catégories de matériel, par exemple : matériel de nettoyage, de lutte contre les incendies, de sûreté et de sécurité, et pulvérisateurs d'insecticides et de pesticides.

10. Fournitures et services

a) Services divers

i) Vérification des comptes 10 000

56. Le montant indiqué est destiné à couvrir le coût de la vérification des comptes par des vérificateurs extérieurs.

ii) Services contractuels 4 413 800

57. Le montant indiqué couvre le recrutement de 368 agents contractuels civils (3 657 500 dollars), soit une diminution de 46 postes par rapport au mandat précédent. On prévoit que 20 autres postes seront supprimés d'ici la mi-mars 1994, le coût des indemnités de licenciement devant s'élever à environ 400 000 dollars. On trouvera à l'annexe VIII la répartition du personnel civil telle que proposée.

58. Le montant indiqué couvre également les frais de blanchissage, de nettoyage à sec, de couture et de coiffure (335 800 dollars), calculés sur la base de 1 230 jours-homme à 1,50 dollar, ainsi que les services d'interprétation et de traduction fournis aux membres des contingents militaires (16 500 dollars) et divers autres services contractuels (4 000 dollars).

iii) Services et traitements médicaux 75 000

59. Le montant indiqué est destiné au traitement des militaires dont le contingent ne dispose pas lui-même de moyens médicaux complets.

iv) Dépenses de représentation 2 000

60. Le montant prévu doit couvrir le coût des réceptions et d'autres dépenses engagées pour l'accueil des fonctionnaires du Gouvernement, des dignitaires locaux et des délégations officielles qui rendent visite à la Mission.

v) Services divers 55 400

61. Le montant indiqué doit couvrir les demandes d'indemnité et règlements des tiers (50 000 dollars), les droits et honoraires d'avocat (2 500 dollars), les frais bancaires (1 000 dollars), les frais d'affranchissement (1 000 dollars) et ceux des enquêtes spéciales (900 dollars).

b) Fournitures diverses

i) Papeterie et fournitures de bureau 75 900

62. Le montant indiqué doit permettre de couvrir le coût, estimé à 12 650 dollars par mois, de la papeterie et des fournitures de bureau, y compris le matériel de reproduction, le papier, les rubans, les cartouches et les disquettes pour ordinateur et le papier pour téléscripneur.

| | |
|--|--------|
| ii) <u>Fournitures médicales</u> | 44 000 |
| 63. Le montant indiqué est destiné à couvrir l'achat de médicaments, de vaccins et de bandages, ainsi que de fournitures dentaires, pour le personnel militaire et civil. | |
| iii) <u>Fournitures sanitaires et de nettoyage</u> | 30 000 |
| 64. Le montant indiqué servira à couvrir le coût, estimé à 5 000 dollars par mois, des fournitures sanitaires et de nettoyage. | |
| iv) <u>Abonnements</u> | 22 300 |
| 65. Le montant prévu concerne l'abonnement à des journaux, revues, indicateurs de compagnies aériennes, publications professionnelles et livres de bibliothèque. | |
| v) <u>Accessoires d'uniforme, drapeaux et décalcomanies</u> | 47 000 |
| 66. Le montant prévu représente le coût de l'équipement standard du personnel militaire (bérets bleus, foulards, calots, écussons, emblèmes et médailles) estimé à 35 dollars par équipement, de 1 230 membres des contingents (43 000 dollars). Il doit également couvrir le coût des vêtements de protection pour les techniciens, des uniformes pour les chauffeurs et des décalcomanies et drapeaux à l'emblème des Nations Unies (4 000 dollars). | |
| vi) <u>Matériel pour la défense des périmètres</u> | 7 000 |
| 67. Le montant indiqué couvre l'achat de fil de fer barbelé, de gabions et de matériel pour les postes de défense et divers autres matériels destinés à l'établissement de postes d'observation, de points de contrôle et autres postes de défense. | |
| vii) <u>Intendance et magasins</u> | 51 200 |
| 68. Le montant indiqué est destiné à couvrir l'achat d'ustensiles de cuisine et de couverts (8 000 dollars), d'appareils électroménagers (3 000 dollars), d'articles de papier et de sacs poubelle (23 000 dollars), d'outils (9 000 dollars), de fournitures pour dessin (1 600 dollars) et d'autres articles ménagers (5 700 dollars). | |
| 11. <u>Fournitures et services liés aux élections</u> | — |
| 69. Aucune dépense n'est prévue à ce titre. | |

| | | |
|-----|--|---------|
| 12. | <u>Programmes d'information</u> | |
| a) | <u>Matériel et fournitures</u> | 60 000 |
| 70. | Le montant indiqué correspond à la production d'un film vidéo destiné à informer les militaires et les civils se rendant dans la zone de la mission. | |
| 13. | <u>Programmes de formation</u> | — |
| 71. | Aucune dépense n'est prévue à ce titre. | |
| 14. | <u>Programmes de déminage</u> | — |
| 72. | Aucune dépense n'est prévue à ce titre. | |
| 15. | <u>Aide au désarmement et à la démobilisation</u> . . . | — |
| 73. | Aucune dépense n'est prévue à ce titre. | |
| 16. | <u>Fret aérien et de surface</u> | |
| a) | <u>Transport du matériel appartenant aux contingents</u> | 120 000 |
| 74. | Le montant indiqué correspond au coût de la mise en place du matériel appartenant aux contingents, dont 14 véhicules blindés. | |
| b) | <u>Fret et camionnage par les soins d'entreprises privées</u> | 17 000 |
| 75. | Le montant prévu doit permettre de couvrir les frais de transport et de dédouanement non inclus sous d'autres rubriques. | |
| 17. | <u>Système intégré de gestion</u> | 25 000 |
| 76. | Des ressources sont prévues pour participer, au prorata, au financement du Système intégré de gestion pour l'année 1994. | |
| 18. | <u>Compte d'appui aux opérations de maintien de la paix</u> | 175 600 |
| 77. | Conformément à la méthode qui a été proposée pour imputer le coût des postes autorisés sur le compte d'appui aux opérations de maintien de la paix, ce montant correspond à 8,5 % du coût total des traitements, des dépenses communes de personnel et des frais de déplacement du personnel civil dans la zone de la mission. | |

19. Contributions du personnel 428 000

78. Le montant net des dépenses de personnel figure à la rubrique 2 b), le montant indiqué dans la présente rubrique correspond à la différence entre les traitements bruts et nets, c'est-à-dire les retenues auxquelles sont soumis les traitements des fonctionnaires de l'ONU conformément au Règlement du personnel.

20. Recettes provenant des contributions du personnel (428 000)

79. Le montant des contributions du personnel indiqué ci-dessus à la rubrique 19 a été inscrit dans la présente rubrique en tant que recettes provenant des contributions du personnel et sera versé au Fonds de péréquation des impôts créé par l'Assemblée générale dans sa résolution 973 (X) A du 15 décembre 1955. Les Etats Membres sont crédités au Fonds d'un montant proportionnel à leur contribution au budget de l'UNFICYP.

ANNEXE V

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre
Informations complémentaires concernant les prévisions de dépenses
pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1994

I. PARAMETRES BUDGETAIRES

1. Sauf indication contraire, les prévisions de dépenses pour la période de six mois commençant le 16 juin 1994 sont fondées sur les éléments indiqués dans l'annexe IV.

II. RESSOURCES NECESSAIRES

1. Personnel militaire

a) Observateurs militaires

Frais de voyage 40 800

2. On estime qu'au cours de la période considérée, il faudra assurer la relève de 12 observateurs militaires. Le montant prévu représente le coût du voyage aller retour, y compris les frais d'excédent de bagages, estimés à 3 400 dollars par voyage.

2. Personnel civil

a) Policiers civils

Frais de voyage 128 000

3. Le montant prévu doit permettre de couvrir les frais de voyage aller-retour, y compris les frais d'excédent de bagages, pour assurer la relève de 10 policiers australiens, sur la base de 6 800 dollars par voyage (68 000 dollars), et de 15 policiers irlandais, sur la base de 4 000 dollars par voyage (60 000 dollars).

b) Personnel international et personnel local

i) Traitements du personnel international 1 068 200

4. Les prévisions de dépenses sont fondées sur le tableau d'effectifs proposé reproduit à l'annexe VI et ne reflètent aucun changement par rapport au montant prévu pour couvrir le coût des 41 postes. On trouvera à l'annexe VII.B une ventilation détaillée des prévisions de dépenses. Le montant prévu doit permettre de couvrir le coût de trois nouveaux postes pendant l'ensemble de la

période de six mois allant du 16 juin au 15 décembre 1994.

ii) Dépenses communes de personnel 969 600

5. Les dépenses communes de personnel ont été calculées d'après les barèmes standard et couvrent les trois nouveaux postes pour l'ensemble de la période de six mois, ainsi que les 38 postes déjà autorisés.

3. Locaux/hébergement

a) Aménagement et rénovation des locaux 118 500

6. Il est prévu d'entreprendre périodiquement des travaux d'ingénierie et de procéder à des travaux de rénovation des locaux qui ne sont pas stipulés dans l'article 19 de l'Accord relatif au statut de la Force, comme précisé ci-après :

| <u>Projet</u> | <u>Montant</u> |
|--|----------------|
| Signalisation routière | 4 000 |
| Rénovation de la porte d'accès | 6 000 |
| Entretien du terrain | 2 500 |
| Amélioration de l'abri de la Force | 6 000 |
| Déplacement de la cabine Porta | 1 000 |
| Lutte phytosanitaire | 1 000 |
| Etudes d'ingénierie, matériel de dessin, etc. | 5 000 |
| Rénovation des mess | 8 000 |
| Modification des installations informatiques | 2 000 |
| Installation d'adoucisseurs d'eau | 5 000 |
| Petits travaux d'ingénierie imprévus | 12 000 |
| Remise en état du camp Xeros/Skouriotissa | 3 000 |
| Rénovation de l'hôtel Ledra Palace et autres rénovations | 7 000 |
| Cage de sûreté pour articles de valeur | 16 000 |
| Moyens de stockage/rayons | 40 000 |
| | <hr/> |
| Total | <u>118 500</u> |

5. Transports

a) Achat de véhicules 640 000

7. Le montant prévu doit permettre de couvrir l'achat sur place des 11 camions énumérés ci-après :

| <u>Véhicules</u> | <u>Nombre</u> | <u>Coût unitaire</u> (dollars) | <u>Coût total</u> (dollars) |
|---|---------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| Avitailleur 4 tonnes, avec citerne de 6 000 litres | 1 | 70 000 | 70 000 |
| Camion bâché 4x4, 4 tonnes | 4 | 50 000 | 200 000 |
| Camion bâché 4x4, 6 tonnes, pour le transport de marchandises et de matériel | 3 | 60 000 | 180 000 |
| Camion de transport des eaux usées 6x6, 6 tonnes avec citerne de 6 000 litres | 1 | 70 000 | 70 000 |
| Camion de récupération de taille moyenne 6x6, 4 tonnes | 1 | 80 000 | 80 000 |
| Camion de livraison bâché à déchargement latéral, 5/6 tonnes | 1 | 40 000 | 40 000 |
| Total | 11 | | 640 000 |

b) Location de véhicules 414 600

8. Les prévisions de dépenses couvrent la location de 174 véhicules pour un coût mensuel moyen de 397 dollars par véhicule. Le parc automobile proposé comprend 183 véhicules appartenant aux contingents ainsi que 22 véhicules appartenant à l'ONU et 8 remorques.

9. Matériel divers

Matériel informatique 39 300

9. Il est prévu d'acheter une quantité modique de matériel informatique comme précisé ci-après afin d'étendre aux différents secteurs l'utilisation du logiciel Reality Procurement System :

| <u>Matériel</u> | <u>Nombre d'unités</u> | <u>Coût unitaire</u> (dollars) | <u>Coût total</u> (dollars) |
|---|------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| Ordinateurs de bureau avec imprimante laser | 4 | 3 200 | 12 800 |
| Ordinateurs de bureau avec imprimante deskjet | 6 | 2 600 | 15 600 |
| Logiciel mono-utilisateur | 3 | 900 | 2 700 |
| Serveur de réseau local | 1 | 1 300 | 1 300 |
| Système d'alimentation non interruptible | 3 | 450 | 1 350 |
| Régulateurs | 3 | 450 | 1 350 |
| Total partiel | | | <hr/> 35 100 |
| Frais de transport 12 % | | | <hr/> 4 200 |
| Total | | | <hr/> <hr/> 39 300 |

ANNEXE VI

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

Tableau d'effectifs actuel et proposé

| Catégorie | Tableau d'effectifs actuel autorisé | Postes supplémentaires | Tableau d'effectifs proposé |
|--|--|---------------------------|--------------------------------|
| Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur | 2 | — | 2 |
| SSG | | | |
| D-2 | — | — | — |
| D-1 | 1 | — | 1 |
| P-5 | 2 | — | 2 |
| P-4 | 1 | — | 1 |
| P-3 | 2 | — | 2 |
| P-2 | — | — | — |
| | 8 | — | 8 |
| Agents des services généraux | 6 | — | 6 |
| Agents de 1re classe du Service mobile | 1 | — | 1 |
| Autres agents du Service mobile | 23 | 3 | 23 |
| | 38 | 3 | 41 |
| Total (personnel international) | 38 | 3 | 41 |
| Personnel local | 414 | (46) | 368 |
| TOTAL GENERAL | 452 | (43) | 409 |

ANNEXE VII

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

A. Dépenses concernant le personnel civil et dépenses connexes pour la période allant du 16 décembre 1993 au 15 juin 1994

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

| | Nombre | Mois de travail | Coût annuel standard | | | Coût total estimatif | | |
|--|-----------|-----------------|----------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------------|
| | | | Traitements | Dépenses communes de personnel | Contributions du personnel | Traitements | Dépenses communes de personnel | Contributions du personnel |
| SSG (mission) | 2 | 12,0 | 94,7 | 98,8 | 52,2 | 94,7 | 98,8 | 52,2 |
| D-1 (mission) | 1 | 6,0 | 79,8 | 79,6 | 41,1 | 39,9 | 39,8 | 20,5 |
| P-5 (mission) | 2 | 2,0 | 72,9 | 69,5 | 36,0 | 72,9 | 69,5 | 36,0 |
| P-4 (mission) | 1 | 6,0 | 63,0 | 66,1 | 28,8 | 31,5 | 33,1 | 14,4 |
| P-3 (mission) | 2 | 12,0 | 52,4 | 47,3 | 21,5 | 52,4 | 47,3 | 21,5 |
| Agent des services généraux | 6 | 36,0 | 35,7 | 14,2 | 13,3 | 107,1 | 42,6 | 39,9 |
| Agents de 1re classe du Service mobile | 1 | 6,0 | 49,6 | 47,3 | 19,1 | 24,8 | 23,6 | 9,6 |
| Autres agents du Service mobile | 23 | 138,0 | 49,6 | 47,3 | 19,1 | 570,5 | 543,9 | 219,6 |
| Total partiel | 38 | | | | | 993,8 | 898,6 | 413,7 |
| <u>Nouveaux postes proposés</u> | | | | | | | | |
| Agents du Service mobile | 3 | 9,0 | 49,6 | 47,3 | 19,1 | 37,2 | 35,5 | 14,3 |
| Total (personnel international) | 41 | | | | | 1 031,0 | 934,1 | 428,0 |

B. Dépenses concernant le personnel civil et dépenses connexes pour la période allant du 16 juin au 15 décembre 1994

(En milliers de dollars des Etats-Unis)

| | Nombre | Mois de travail | Coût annuel standard | | | Coût total estimatif | | |
|--|-----------|-----------------|----------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------------|
| | | | Traitements | Dépenses communes de personnel | Contributions du personnel | Traitements | Dépenses communes de personnel | Contributions du personnel |
| SSG (mission) | 2 | 12,0 | 94,7 | 98,8 | 52,2 | 94,7 | 98,8 | 52,2 |
| D-1 (mission) | 1 | 6,0 | 79,8 | 79,6 | 41,1 | 39,9 | 39,8 | 20,5 |
| P-5 (mission) | 2 | 2,0 | 72,9 | 69,5 | 36,0 | 72,9 | 69,5 | 36,0 |
| P-4 (mission) | 1 | 6,0 | 63,0 | 66,1 | 28,8 | 31,5 | 33,1 | 14,4 |
| P-3 (mission) | 2 | 12,0 | 52,4 | 47,3 | 21,5 | 52,4 | 47,3 | 21,5 |
| Agent des services généraux | 6 | 36,0 | 35,7 | 14,2 | 13,3 | 107,1 | 42,6 | 39,9 |
| Agents de 1re classe du Service mobile | 1 | 6,0 | 49,6 | 47,3 | 19,1 | 24,8 | 23,6 | 9,6 |
| Autres agents du Service mobile | 23 | 138,0 | 49,6 | 47,3 | 19,1 | 570,5 | 543,9 | 219,6 |
| Total partiel | 38 | | | | | 993,8 | 898,6 | 413,7 |
| <u>Nouveaux postes proposés</u> | | | | | | | | |
| Agents du Service mobile | 3 | 18,0 | 49,6 | 47,3 | 19,1 | 74,4 | 71,0 | 28,6 |
| Total (personnel international) | 41 | | | | | 1 068,2 | 969,6 | 442,3 |

ANNEXE VIII

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

Répartition proposée du personnel civil

| | QG de la Force | Secteur 1 | Secteur 2 | Secteur 4 | Police civile | Total |
|--|----------------|-----------|-----------|-----------|---------------|------------|
| 1. <u>Personnel civil international</u> | | | | | | |
| Bureau du Représentant spécial du Secrétaire général | 6 | | | | | 6 |
| Bureau du commandant de la Force | 2 | | | | | 2 |
| Bureau du chef du Service administratif | 3 | | | | | 3 |
| Section des finances | 4 | | | | | 4 |
| Section du personnel et des voyages | 2 | | | | | 2 |
| Section des services d'appui | 6 | | | | | 6 |
| Section des communications | 8 | | | | | 8 |
| Section des services généraux | 10 | | | | | 10 |
| Total partiel | 41 | — | — | — | — | 41 |
| 2. <u>Personnel contractuel local</u> | | | | | | |
| Bureau du Représentant spécial du Secrétaire général | 1 | | | | | 1 |
| Bureau du commandant de la Force | 1 | | | | | 1 |
| Bureau du chef du Service administratif | 1 | | | | | 1 |
| Section des finances | 4 | | | | | 4 |
| Section des services généraux | 34 | | | | | 34 |
| Section des communications | 13 | | | | | 13 |
| Section des services d'appui | 41 | | | | | 41 |
| Bureau du chef d'état-major | 1 | | | | | 1 |
| Section des opérations | 1 | | | | | 1 |
| Hébergement | 2 | | | | | 2 |
| Personnel/Logistique | 2 | | | | | 2 |
| Bureau d'information de la police militaire | 2 | | | | | 2 |
| Ingénieur de la Force | 3 | | | | | 3 |
| Intendance | 67 | | | | | 67 |
| Vols | 1 | | | | | 1 |
| Détachement de police militaire | 8 | | | | | 8 |
| Détachement des approvisionnements | 31 | | | | | 31 |
| Hotel Ledra Palace | 31 | | | | | 31 |
| Secteurs | — | 20 | 50 | 45 | 8 | 123 |
| Total partiel | 245 | 20 | 50 | 45 | 8 | 368 |
| Total général | 286 | 20 | 50 | 45 | 8 | 409 |

ANNEXE IX

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

Tarifs de location des véhicules

| | Nombre de véhicules | Tarif journalier (en livres chypriotes) | Tarif journalier (en livres sterling) | Coût total (en dollars E.- U.) |
|--|---------------------|---|---------------------------------------|--------------------------------|
| Camion de récupération, C. U. 4 tonnes | 1 | | 14,05 | 3 838,73 |
| Camion, C. U. 4 tonnes (air conditionné) | 1 | | 14,05 | 3 838,73 |
| Balayeuse, C. U. 4 tonnes | 1 | | 23,25 | 6 352,34 |
| Camion-réfrigérateur, C. U. 4 tonnes | 3 | | 22,11 | 18 122,62 |
| Camion cargo, C. U. 4 tonnes | 1 | | 22,11 | 6 040,87 |
| Camion GS, C. U. 4 tonnes | 7 | | 22,11 | 42 286,10 |
| Camion-citerne (combustible) | 2 | | 22,11 | 12 081,74 |
| Camion de vidange des eaux usées, C. U. 4 tonnes | 2 | | 22,11 | 12 081,74 |
| Camion-citerne, C. U. 4 tonnes (eau) | 1 | | 22,11 | 6 040,87 |
| Ambulance (C. U. 1 000 kg) | 2 | | 18,96 | 10 360,46 |
| Camion de pompiers | 1 | | 25,22 | 6 890,58 |
| Camion, C. U. 4 tonnes (pompiers) | 1 | | 19,11 | 5 221,22 |
| Land Rover, C. U. 500 kg | 2 | | 14,05 | 7 677,45 |
| Remorque, C. U. 750 kg | 5 | | 1,75 | 2 390,67 |
| Remorque, C. U. 1 750 kg (cargo) | 2 | | 2,13 | 1 163,91 |
| Élévateur à fourche Hyster | 2 | | 6,88 | 3 759,49 |
| Élévateur à fourche Hyster | 1 | | 17,66 | 4 825,05 |
| Génératrice 10 KVA montée sur remorque | 1 | | 8,66 | 2 366,08 |
| Génératrice 27 KVA montée sur remorque | 1 | | 16,36 | 4 469,86 |
| Génératrice 16/24 KVA montée sur remorque | 1 | | 4,65 | 1 270,47 |
| Génératrice 8/12 KVA montée sur remorque | 1 | | 4,45 | 1 215,82 |
| Génératrice 6 KVA montée sur remorque | 1 | | 3,75 | 1 024,57 |
| VTT Panhard | 6 | | 65,00 | 106 555,41 |
| VTT Mowag | 3 | | 65,00 | 53 277,71 |
| Camion, C. U. 4 tonnes | 9 | | 22,11 | 54 367,85 |
| Remorque (cargo) | 5 | | 2,13 | 2 909,78 |
| Ambulance | 2 | | 18,96 | 10 360,46 |
| Land Rover 110 (toit rigide) | 7 | | 12,80 | 32 793,60 |
| Land Rover 110 (bâchée) | 6 | | 14,21 | 31 205,16 |
| Land Rover 130 (cargo) | 3 | | 12,80 | 14 054,40 |
| Land Rover 90 (bâchée) | 20 | | 12,80 | 93 696,00 |
| Land Rover 90 (toit rigide) | 10 | | 12,80 | 46 848,00 |
| Land Rover Discovery | 1 | | 12,80 | 4 684,80 |
| Minibus | 2 | | 6,38 | 4 670,16 |
| VW Golf | 7 | 4,48 | | 11 477,76 |
| VW, C. U. 1 000 kg | 6 | 6,97 | | 15 306,12 |
| Minibus | 8 | 6,38 | | 18 680,64 |
| Compresseur sur remorque | 1 | 7,50 | | 2 745,00 |
| Pinzgauer, C. U. 1 500 kg | 5 | 6,71 | | 22 827,45 |
| Puoh | 18 | 0,47 | | 46 572,91 |

| | Nombre de véhicules | Tarif journalier (en livres chypriotes) | Tarif journalier (en livres sterling) | Coût total (en dollars E.- U.) |
|---|------------------------|---|---|-----------------------------------|
| VW, C. U. 2,5 tonnes | 2 | 16,71 | | 9 130,98 |
| Camion, C. U. 4,5 tonnes | 3 | 16,71 | | 13 696,47 |
| Camion, C. U. 5 tonnes | 10 | 16,71 | | 45 654,89 |
| Camion à benne basculante, C. U. 6 tonnes | 1 | 22,14 | | 6 049,07 |
| Remorque, C. U. 1 000 kg | 2 | 2,80 | | 1 530,03 |
| Remorque, C. U. 1 750 kg (cargo) | 5 | 2,13 | | 3 897,90 |
| Mercedes Benz catégorie A | 2 | 8,97 | | 6 566,04 |
| Mazda 626 catégorie B | 8 | 5,98 | | 17 509,44 |
| Minibus catégorie C | 19 | 6,38 | | 44 366,52 |
| Mazda 323 catégorie D | 44 | 4,48 | | 72 145,92 |
| Pick-up Pajero catégorie E | 97 | 6,9 | | 247 448,94 |
| Pajero à empattement long catégorie E | 0 | 11,50 | | 0,00 |
| Bus Mitsu Mazda catégorie F | 2 | 18,00 | | 13 176,00 |
| Camionnette Mercedes Benz catégorie G | 1 | 18,00 | | 6 588,00 |
| Camion-réfrigérateur catégorie G | 1 | 18,00 | | 6 588,00 |

ANNEXE X

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

Répartition proposée des véhicules

| Appellation du véhicule (A) | QG de la Force (B) | Secteur 1 (C) | Secteur 2 (D) | Secteur 4 (E) | Policiers civils australiens (F) | Policiers civils irlandais (G) | Total (H) |
|-----------------------------------|--------------------------|------------------|------------------|------------------|---|---|--------------|
| Voitures lourdes | 2 | - | - | - | - | - | 2 |
| Voitures moyennes | - | - | 1 | - | - | - | 1 |
| Voitures légères | 37 | 3 | - | 10 | 4 | 1 | 55 |
| Jeep légères 4x4 Pajero | 13 | 31 | 2 | 19 | 4 | 6 | 75 |
| Land Rover à empattement court | 3 | - | 27 | - | - | - | 30 |
| Jeep moyennes 4x4 Pajero | 1 | - | - | - | - | - | 1 |
| Land Rover à empattement long | 4 | - | 11 | - | - | - | 15 |
| Bus légers | 9 | 4 | 4 | 8 | 1 | 1 | 27 |
| Camions cargo légers | 12 | 15 | 11 | 11 | - | - | 38 |
| Camions cargo de taille moyenne | 4 | 3 | - | 31 | - | - | 38 |
| Camions cargo lourds | 11 | 5 | 9 | 14 | - | - | 39 |
| Camions-ambulances | - | 2 | 2 | 3 | - | - | 7 |
| Camions-citernes (eau) | 3 | - | - | - | - | - | 3 |
| Camions-citernes (combustible) | 3 | - | - | - | - | - | 3 |
| Camions de récupération | 2 | 1 | - | - | - | - | 3 |
| Camions de vidange des eaux usées | 3 | - | - | - | - | - | 3 |
| Camions (divers) | 4 | - | - | - | - | - | 4 |
| Camions de pompiers | - | - | - | - | - | - | - |
| Elévateurs à fourche | 4 | - | - | - | - | - | 4 |
| Véhicules blindés | - | 9 | - | - | - | - | 9 |
| Remorques | 8 | 5 | 7 | 3 | - | - | 23 |
| Total | 123 | 78 | 74 | 88 | 9 | 8 | 380 |

ANNEXE XI
Carte de Chypre